



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第 457 号 2022 年 12 月号

広報部責任編集

発行：2022 年 12 月 1 日

本誌からの無断転用をお断りします

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

<< 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 13時～16時 >>

Address : Le Dta' wan 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.ChangKlan A.Muang ChiangMai 50100

Tel/FAX : 052-000-871 (事務所オープン時間内) Email : info@cmjpa.org

Homepage : www.cmjpa.org FB Page : @chiangmaijapanese

12 月の事務所のお休み

コロナウィルス対策は緩和されましたが、引き続き拡大防止のため、

12 月も毎週月・水・金曜日のみ 13:00 から 16:00 まで営業とします。

ご迷惑をおかけしますが、ご理解の程宜しくお願い致します。

☆ 12 月度のお休み ☆

5 日(月)前国王誕生日 12 日(月)憲法記念日振替

30 日(金)年末休暇 1 月 2 日(月)元旦振替



Homepage



Facebook



目次

☆ 事務局からのお知らせ

「2022 年度忘年会のお知らせ」

☆ 会員の皆様より「フットサル参加者募集」「ランニング・バスケット参加者募集！！」

☆ 11 月定例役員会報告

☆ 管理部より「登録会員数報告」「2022 年度賛助会員登録状況」

☆ 生活部より「12 月度ハラ会のお知らせ」12 月度はお休みです！

「山口豆腐店の豆腐製品の予約販売(12 月第 2 週・第 4 週)」

「餅・あられの共同販売のお知らせ」

☆ 運動部より「第 421 回月例コンペの結果」

☆ 賛助会員のご紹介⑤「Namiki Precision (Thailand) Co.,Ltd.」

☆ 50B/人で満足！いい店見つけた！「カオマンガイ・ウアンカム」

☆ チェンマイ近郊遊び場紹介「Nics Restaurant」

☆ チェンマイ子供会より「みんなで After School へ」

☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

「チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 生徒・園児募集」

「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

* 個人情報保護のため Website には掲載いたしておりません。

小学 5 年生 ミニ読書感想文「短編小説“カレーライス”を読んで」

事務局からのお知らせ

○11月9日(水)にロイカトーンパレードが3年ぶりに行われ、日本の山車も戻って来ました。来年にはコロナの完全終息を願うばかりです。

○12月17日(金)に当会の忘年会を3年ぶりに行いますので、是非ご参加ください。

詳細は、本文をご覧ください。

○一斉メールでご案内の通り、今年もお餅とお菓子の共同販売を行っています。12月9日(水)が締め切りですので、ご希望の方はお忘れなくお申込みください。

○先日、チェンマイ市内の交差点で自転車に乗った日本人の方がバイクに衝突されてお亡くなりになりました。チェンマイ、チェンライ地域で交通事故で亡くなられた日本人は今年になって3人となっています。いずれもバイクが絡んだ事故です。皆さんのお住まいの地域は、交通事故での死亡者が世界でもワーストな地域です。交通事故にはくれぐれもお気をつけください。

○花や果物の写真を投稿しませんか？投稿希望の方は、題名・撮影場所・撮影者・コメント等を添えて画像データを info@cmjpa.org まで送付ください。

「2022 年度忘年会のお知らせ」

2022 年度の忘年会を下記の通り実施いたします。会員の皆様のご参加をお待ちしております。

【日時】 2022 年 12 月 17 日(土) 18:00 受付開始 18:30 開宴 20:30 終了

【場所】 モーベンピック・スリウオンホテル

【お食事】 インターナショナルビュッフェ(仮)

【備考】

★ご参加は日本人会会員に限らせていただきます。

★当日 2023 年度年会費(ご本人 1,200B、18 歳以上の家族会員 600B)を受付でお支払いください。

★お申し込みは、別添の申込書にて 12 月 5 日(月)までにお願いします。

会員の皆様より

フットサル参加者募集

11 月はコート予約が行なえず活動が行えませんでした。12 月、1 月は下記の通り、月 2 回のペースで活動する予定です。人数が集まらない場合、中止としますので積極的にご参加お願い致します。また、フットサルメンバーでの忘年会 or 新年会の実施を検討しています。

日時: 12/ 3 (土) 16:00 - 18:00 12/11 (日) 16:00 - 18:00

1 / 14 (土) 16:00 - 18:00 01 / 28 (土) 16:00 - 18:00

場所: All Star Arena(仮) <https://goo.gl/maps/cWTTfHFkwdW5ctpr6>

チェンマイ日本人会では引き続き、一緒にフットサルを楽しんでみよう！というメンバーを老若男女、年齢、経験、日本人会員・非会員を問わずに募集します。大人と活動できるようなお子様もご参加頂きます（目安：小学生高学年以上）



【フットサル担当 野村】

連絡先メール：jin-nomura@kyocera.co.th または info@cmjpa.org

連絡先 LINE ID: nomjinjin 連絡先 TEL: 052-000-871

【新規】ランニング・バスケット参加者募集！！

・ランニング ・バスケットボール をやってみたい会員も引き続き募集中です！

【連絡先】 連絡先メール : info@cmjpa.org 連絡先 TEL : 052-000-871

また、本件以外にもチェンマイ日本人会において活動してほしいという内容について、ご意見・ご要望がございましたら、情報をお寄せください。

【ご意見ご要望は下記まで】

連絡先メール : info@cmjpa.org 連絡先 TEL : 052-000-871

頂いたご意見を役員会において検討させて頂き、実施可否についてご連絡させていただきます。

11 月定例役員会報告

11 月 16 日(水)18:30- 20:00 当会事務所で開催されました。

○直近の会員数:319 名

○11 月度北部日系団体会議報告:

・ロイカトンパレードが 3 年ぶりに行われた。日本の山車は、11 月 9 日にパレードした。観客の数は例年(コロナ前)の半分くらいであった。

・今週はバンコクで APEC が開催されるので、交通渋滞などに注意が必要。

・チェンマイの市場で 100 パーツ札の偽札発見。

紙幣ので表面がザラザラしていたので見つかった。

・12 月 24 日(土)の補習校での餅つきの手伝いを日本人会で募集することになった。

○会計報告:野村会計部長より、資料に基づいて説明あり。内容に問題なし。

○10月30日(日)に開催されたチャリティーバザー結果報告:売り上げが4万パーツを越えた。うち、7千パーツ余りを洪水支援に使い、残りの約3万3千パーツを赤十字に寄付することにした。

○12月5日(月・祝)に開催予定のデイキャンプ打ち合わせ:参加人数の確認、車の手配などについて打ち合わせた。

○12月17日(土)に開催予定の忘年会打ち合わせ:各役員の役割設定、アクティビティーの内容などについて打ち合わせた。

○火焰樹12月号の内容について:清水広報部長より資料に基づいて説明あり、承認された。

○12月4日(日)開催予定の忘年ゴルフについて打ち合わせた。

○事務局リタイアの件:西田事務局より12月をもってリタイアする旨申し出あり。後任人事を巡って論議が行われ、決定は12月の役員会へ持ち越された。

次回役員会:12月21日(水)

管理部より

登録会員数のご報告

(11月16日現在)

●藤崎 妙子 様

チェンマイ大学で研究。教育しています。タイ語の通訳者募集中です。平日お暇なまたは、ぜひお手伝いください。
(謝金あります)

	本会員	家族会員	合計
名誉会員	1	1	2
正規会員	271	46	317
現在の総会員数	272	47	319
	対前月比		+6

●真野 景司 様

(Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●白枝 祥大 様

(Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●吉原 淳 様 (THAI SEMCON CO., LTD.)

●上田 安彦 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●藤木 秀之 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●林田 直樹 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

2022 年度賛助会員登録状況

2022 年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。11 月末時点で合計 25 社登録です。
この場をお借りして御礼申し上げます。協賛企業様の宣伝の為に、ロゴや URL 等の掲載を始めることになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。
ページレイアウトに関しましては、今後改良を加えていく予定です。

Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (08/Dec./2021 更新)

TSL Chiang Mai (04/Feb./2022 更新)

Elematec (Thailand) Co.,Ltd. (20/Jul./2022 更新)

TANAKA PRECISION (THAILAND) CO.,LTD. (08/Apr./2022 更新)



Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd. (16/May/2022 更新)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>

HP: <http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>

ELECTRO CERAMICS (THAILAND) Co.,LTD. (04/Apr./2022 更新)

Thai Sakae Lace Co.,Ltd. (28/Mar./2022 更新)

Hitachi Astemo Lamphun Ltd, (04/Apr./2022 更新)

NAMIKI PRECISION (THAILAND) CO, LTD. (30/Mar./2022 更新)

Yoshida Enpla Thai Ltd (03/May./2022 更新)

Murata Electronics (Thailand), Ltd. (14/Jun./2022 更新)

TANIN ELNA CO.,LTD CHIANG MAI FACTORY (19/Apr./2022 更新)



KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (07/Apr./2022 更新)

Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : https://twitter.com/KYOCERA_JP



Nippon Express Logistics (Thailand) Co, Ltd. (15/Jun./2022 更新)

Fujikura Electronic Components (Thailand) Ltd. (29/Apr./2022 更新)

Food Classic Co., Ltd. (13/Jun./2022 更新)

SIAM WIRE NETTING CO.,LTD. (17/May/2022 更新)

Oriental Noise Co.,Ltd. (28/Jul./2022 更新)

AGC Micro Glass (Thailand) Co.,Ltd. (13/May/2022 更新)

KANEKO SEEDS (THAILAND) CO.,LTD. (25/Jul./2022 更新)

Tokio Marine Safety Insurance (Thailand) PCL (23/May/2022 更新)





Thai Tatami Products Co.,Ltd. (04/Aug./2022 更新)

Lumphun Shindengen Co.,Ltd.(28/Jan./2022 新規)

Neko Anone Partnership(26/Mar./2022 新規)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Waguri Co.,Ltd. (06/May/2022 新規)

生活部より

「12 月度ハラ会のお知らせ」

12 月のハラ会はお休みです！

「山口豆腐店の予約販売」

山口豆腐店の予約販売も 1 周年を迎えました！毎月第 2 と第 4 土曜日に実施しております。「とうふ工房卯の花豆腐」改め「山口豆腐店」となり、バンコク高島屋での販売も開始いたしました。今後も御最顧くださいますよう宜しくお願い致します。店名は変わりましても、変わらずチェンマイ産の大豆を使用の滑らかなお豆腐を会員様にお届けしてまいります。リンピン・スーパー マーケット等他の販売店では取り扱いのない油揚げ・豆乳等も取り扱っています。冷凍保存が可能な商品も多種あります！是非ご賞味ください。

注:「おかると豆腐のがんもどき」の販売は終了いたしました。

チェンマイ日本人会では、この予約販売での販売手数料を会運営費の一部にさせて頂いております。皆様の健康管理と減少気味の会員(会費)補填の努力にご協力を宜しくお願い致します。

第 2 週【販売日】 12 月 10 日(土) 【注文締め切り日】 12 月 05 日(月)15:00

第 4 週【販売日】 12 月 24 日(土) 【注文締め切り日】 12 月 19 日(月)15:00

【受け渡し時間】 13:00-18:00

【受け取り場所】 日本人会事務所

【支払い方法】 商品と引き換え

【申し込み先】 下記のリンクまたは QR コードよりお申し込みください。

第 2 週 <https://docs.google.com/forms/d/1g-2fHlPIWSd4TESAvh2842JAsn4-9g8lbe3QO3iYYco/edit>

第 4 週 <https://docs.google.com/forms/d/1FzWOX4yrz-lJ1PsX1I5BedeZT7xp0fX2sK3aSf8Wyl/edit>



第 2 週注文用



第 4 週注文用

注:受け取り日時に都合がつかない場合は、要相談。

生ものですので、遠方からお越しの方は保冷バッグなどをご用意されることをお勧めします。

「餅・お菓子共同購入のお知らせ」

毎年恒例になっております「タイニチあられ」でおなじみの THAI-NICHI INDUSTRIES さんの「餅・お菓子共同購入のお知らせ」をご案内致します。

ご希望の会員様は、注文票に数量、合計金額、会員番号、お名前とご希望の当日の受取り時間をご記入の上、お申込み頂けます様、お願い申し上げます。

【注文書】 https://protect2.fireeye.com/v1/url?k=31323334-501d5122-3136e70c-454445555731-1fed9f9122b4efe4&q=1&e=33be5b29-70e0-4252-b634-ed2b57f80383&u=https%3A%2F%2Fdocs.google.com%2Fspreadsheets%2Fd%2F1dTq_wxsX4mDX6oP0G0YjBO3UBfdHZf8L%2Fedit%3Fusp%3Dsharing%26ouid%3D108334873629019012552%26rtopf%3Dtrue%26sd%3Dtrue

【申込締切日】 12月09日(金) 16時

【商品受渡し日】 12月23日(金) 13時～16時

12月24日(土) 13時～18時

※もし、ご都合の悪い方がおられましたら、ご連絡をお願い致します。

※代金は商品受渡し時に頂戴致します。



運動部より

第 421 回月例コンペの結果

11 月 20 日(日)ガッサンレガシーゴルフ場にて第 421 回月例コンペを開催しました。先月同様に池が多いゴルフ場となりましたが、遥々第 421 回優勝に輝いたのは松原さん！！おめでとうございます。合わせて最後の取切り戦出場者となりました。次回 12 月は取切り戦も兼ねた忘年ゴルフとなっております。17 名の参加者となっており、皆様技術賞、順位賞を目指し頑張ってください。今後とも宜しくお願い致します。

2022年チェンマイ日本人会取切り戦出場者

【日時】 2022年12月04日（日）

【コース】 ノースヒル

	参加者氏名	所 属	H/D
1	小林 宏次	YET	9
2	鈴木 寛人	NX	12
3	石崎 正展	ECT	12
4	庫内 篤	TSM	16
5	谷河 明生	TANIN	13
6	井田 誠	ECT	19
7	松原 守	LS	6

賛助会員のご紹介

「Namiki Precision (Thailand) Co., Ltd (ナミキプレジジョンタイランド)」

日頃より日本人会の活動にご理解とご協力を頂いております賛助会員の企業様を順番にご紹介していきます。今回は、Namiki Precision (Thailand) Co., Ltd 社様です。

弊社 Namiki Precision (Thailand) Co., Ltd は 2023 年 1 月 1 日から社名を Orbray (Thailand) Co., Ltd (オーブレイタイランド) に変更します。新たな社名「Orbray」は、「Orb」は天体や地球、「Ray」は光を意味する二つの言葉をつなげており、この宇宙に存在する小さな可能性を磨き、希望を育む存在になりたいという願いが込められています。

私たちが今まで追い求め続けてきて、これからも追求し続けるであろう未来への希望を示す社名です。

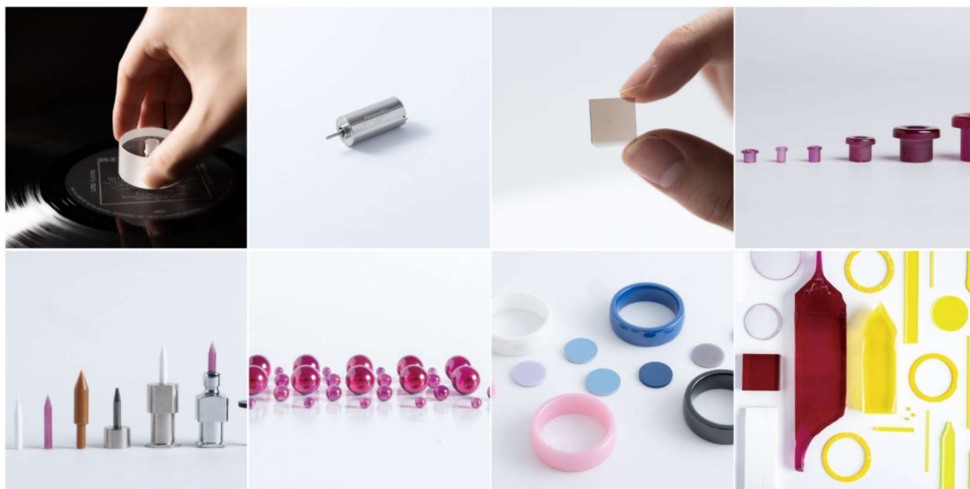
Namiki
PRECISION (THAILAND) CO., LTD.



Orbray

現在弊社は従業員約 950 名、駐在員 5 名の体制で運営しており、タイ工場では主に、「医療機器」「光通信部品」「モーター」「精密宝石部品」を製造・販売しています。弊社の親会社であるアダマンド並木精密宝石株式会社は創業から 80 年以上、「切る・削る・磨く」の精密加工技術を強みにさまざまな製品を世に送り出してきました。私たちが作るものは小さく、直接

目に触れる機会は少ないかもしれませんが、皆さまの身近なところで重要な役割を担っています。



最近では 12 年ぶりに植樹活動を再開し、1,000 本の苗木を従業員や地元の皆様の協力を得て植えてきました。今後も SDGs 活動や地域の皆様とのコミュニケーションを図るとともに、日本人会の活動についても様々サポートさせていただきたいと考えています。今後ともどうぞよろしくお願いいたします。



50B/人で満足！いい店見つけた！

「カオマンガイ・ウアンカム」
ร้านข้าวมันไก่เอื้องคำ @เชียงใหม่ (カオマンガイ)



スーパーハイウェイのノンプラティープ交差点からサンカンペーンに向かう旧道を1kmほど進んだところにあるカオマンガイ屋さんです。左の写真が1号店。そこからさらに50m進んだところに2号店があります。元ダラデヴィホテルのソイの入り口。もともと1号店は07:00開店で昼頃には売り切れる商品が続出。閉店時間15:00となっていますが、休日などは売るのが無くなって閉店時間前にシャッターを下ろすことも多かったのですが、それを補填する意味で2号店を出したそうです。なので、2号店の営業時間は、基本午後です。(月曜日或いは1号店がお休みの日は、10時から開店)



店名にもあるカオマンガイは、45B。ご飯はお米粒が立っていて、鶏肉はしっとりとして最高の出来具合です。鶏ガラ入りのスープは、胡椒がピリッと利く中にも甘さあり。たれは、唐辛子と刻みショウガが別なので自分で辛さを調合できます。

住所: 14/1 チェンマイ-サンカンペーン通り

Google map: <https://goo.gl/maps/GfxTntGrbezU38H49>

電話: 089-433-4280

営業時間: 1号店 07:00~15:00 定休日: 月曜日

2号店 月曜 10:00~20:00 火~日 14:00~20:00



チェンマイ近郊遊び場紹介

「Nics Restaurant」

新企画として、チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介します。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡ください。

今回は、**Nics Restaurant** を紹介します。メーヒア地区にある砂場と竹の遊具があるレストランです。トランポリン・ミニフットサルコートもあり、子どもたちが夢中になること間違いなしです。子供向けのメニューは、ユーモアが利いたビジュアルと子供好みの品ぞろえで、遊ぶだけにならずしっかりと食事をとることもできます。レストランの通常メニューは、ピザ・パスタなどの西洋料理とタイ料理が選べ飽きさせません。お酒も飲めます。



住所: 87 Moo 1 Nong Kwai Sub district Hang Dong District, Chiang Mai

Google Map: <https://goo.gl/maps/zF8TroAzaESQkfUA6>

電話番号: 0870073769

営業日: 毎日 11:30-22:00

チェンマイ子ども会より

「みんなで After School へ」



11月の活動は、26日にみんなで After School へ遊びに行きました。

大きなアスレチックやすべり台、トランポリンなどがあり、子どもたちは大興奮！

と思いきや、終始サラサラの砂に夢中でした(笑)
子ども同士で砂場遊び道具をシェアして、みんな仲良く遊ぶことができました。

しばらくコロナの影響で活動が縮小していた子ども会ですが、8月・9月・11月とようやく少しずつ本格的に活動できる雰囲気になってきました。

チェンマイ子ども会では、見学をご希望される方を随時募集しています。

お気軽にお問い合わせください。

連絡先: cmkodomokai@yahoo.co.jp

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

チェンマイ日本人補習授業・レインボークラブ 生徒・園児募集

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校はチェンマイ市およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、初等、中等教育の補習を行う機関です。文部科学省から配布された教科書を使い、毎週土曜日、日本語で授業や学校生活の指導をしています。当校は随時入学可能です。

ご関心のある方はぜひ一度詳細をお問い合わせください。

また、幼稚園にあたるレインボークラブでも随時園児を募集しています。

日本語での活動を通して、日本語や日本的な環境に慣れ親しむこと、集団生活の経験などを目的として活動しています。ご関心のある方は下記参照の上、お問い合わせください。

【補習授業校入学条件】

- 日本国籍を有すること
 - 日本の教科書を使用する授業に対応できる日本語力があること
 - 日本語でのご家庭でのサポートが可能であること
- ※入学に際しては、日本語力を確認するための試験を行います

【補習授業校問い合わせ先】

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校 教頭 荒井教子

[E-mail] hoshukocnxarai@gmail.com

【レインボークラブ入園条件】

- 日本国籍を有すること
- 日本語でのご家庭でのサポートが可能であること
- レインボークラブは、補習校入学を目的とした団体ではないことをご理解いただけること

【レインボークラブ問い合わせ先】

チェンマイ日本人会 レインボークラブ 主任 勝山桃子

[E-mail] syuninrainbow@gmail.com

「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した 幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種: 小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間: 2022 年4月 1 日～(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格: 次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法: 詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】 チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校

教頭 荒井教子 hoshukocnxarai@gmail.com



今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(11月)」

「忘年会参加申し込みフォーム」

生活部より「山口豆腐店予約販売商品リスト兼注文フォーム」

「餅・あられ共同購入注文書」

チェンマイ子供会 「子供会パンフレット」

TSLチェンマイ社より「日本語教師の募集ほか」

オリエンタルメディア社より「サービス一覧(日本のテレビだけでなく、アマプラ・ABEMA・DAZNなども見られます!)」 「BB マンゴーいよいよ受付スタート!」

WAGURI社より「内田クレペリン検査の無料トライアル検査のご案内」

オリエンタルノイズ社より「無電源水圧式シャワートイレ ハッピートイレット」

タイタタミ社より「畳製品のご案内」

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号: 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注:会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を FAXあるいはメールでご連絡ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。